



LINDT & SPRÜNGLI

# Codice di Condotta dei Fornitori e Dichiarazione di Conformità

---

Kilchberg, 2016

Valido per: Gruppo Lindt & Sprüngli | Contatto: [media@lindt.com](mailto:media@lindt.com)

La versione in lingua inglese resterà l'unica versione ufficiale.

## Codice di Condotta dei Fornitori

### Preambolo

La Lindt & Sprüngli, in qualità di leader internazionale nella produzione di cioccolato, è impegnata a condurre il suo business in modo etico, legale e socialmente responsabile. Ci si aspetta un simile comportamento da chiunque abbia relazioni commerciali con la Lindt & Sprüngli. Inoltre, la Lindt & Sprüngli fa ogni sforzo per migliorare sempre più la sostenibilità delle sue attività e dei suoi prodotti e incoraggia i suoi fornitori nello sforzo di adottare processi sostenibili nelle loro attività.

Il Codice di Condotta dei Fornitori (il «Codice») della Lindt & Sprüngli definisce i requisiti richiesti ai nostri fornitori riguardo all'adempimento delle leggi e dei regolamenti, alla corruzione e alla concussione, alle condizioni sociali e di lavoro, all'impiego di lavoro minorile e all'ambiente. Il Codice si rifà ai principi riconosciuti a livello internazionale quali la Dichiarazione universale dei diritti umani, i Principi Guida dell'ONU per le imprese e i diritti umani, l'UN Global Compact, le Linee guida dell'OCSE destinate alle imprese multinazionali e le convenzioni fondamentali dell'Organizzazione Internazionale del Lavoro.

Il nostro scopo è di lavorare con i nostri Fornitori per assicurare il completo adempimento di questi requisiti, così come essi, a loro volta, li applicano nei confronti dei propri impiegati, rappresentanti, subappaltatori e fornitori e subfornitori con cui lavorano per la consegna di beni e servizi alla ditta Lindt & Sprüngli.

### Adempimento delle leggi e dei regolamenti

I Fornitori devono conformarsi a tutte le leggi e ai regolamenti nazionali e internazionali e gli standard industriali applicabili, includendo anche qualsiasi altro requisito statutario di pertinenza, scegliendo sempre più rigoroso.

### Gestione degli affari con integrità

I Fornitori devono gestire i propri affari in accordo con i più alti standard etici. Essi devono conformarsi a tutte le leggi e regolamenti nazionali e internazionali che riguardano, in particolare, la corruzione, la concussione, l'anti-trust/la concorrenza, la proprietà intellettuale e i conflitti d'interesse.

**Anticorruzione/ Anticoncussione:** i Fornitori non devono commettere, né direttamente né indirettamente, alcun atto di corruzione, estorsione, appropriazione indebita né tanto meno nessuna forma di concussione. Ciò comprende (ma non esclude) la promessa, l'offerta, la consegna o l'accettazione di denaro o di incentivi impropri quali tangenti, affari non ragionevoli oltre a doni.



# LINDT & SPRÜNGLI

**Anti-trust / Libera concorrenza:** i Fornitori devono impegnarsi a rispettare il principio della libera concorrenza e non devono fare offerte collusive, fissare prezzi, fare discriminazioni in base al prezzo o attuare pratiche non eque.

**Proprietà intellettuale:** i Fornitori devono rispettare la proprietà intellettuale di altri. I fornitori devono intraprendere passi appropriati al fine di salvaguardare e preservare le informazioni confidenziali e di proprietà o segreti commerciali dei loro partner commerciali e utilizzare tali informazioni solo per gli scopi autorizzati dagli accordi contrattuali. In caso di subappalto, è possibile condividere le informazioni confidenziali della Lindt & Sprüngli solo dietro consenso della Lindt & Sprüngli stessa.

**Conflitti di interessi:** i Fornitori informeranno la Lindt & Sprüngli di ogni situazione che possa costituire un conflitto di interessi e comunicheranno alla Lindt & Sprüngli se vi saranno dipendenti della Lindt & Sprüngli, o rispettivi familiari o amici, interessati in qualunque tipo di affari dei Fornitori o qualunque tipo di legame economico con il Fornitore.

## Condizioni sociali e di lavoro

i Fornitori devono riconoscere e impegnarsi nel rispetto dei diritti umani dei propri dipendenti e trattarli con dignità e rispetto secondo quanto prescritto dalla comunità internazionale. I nostri Fornitori devono rispettare i seguenti standard indipendentemente dagli accordi di lavoro applicati, sia nel caso di occupazione diretta, appalti, subappalti, lavoro a casa e qualsiasi altra forma.

**Impiego scelto liberamente:** i Fornitori non devono, in nessun caso, ricorrere al lavoro coatto, vincolato, a cottimo o carcerario involontario. L'occupazione è volontaria.

**Evitare il lavoro minorile:** i Fornitori non possono, in nessun caso, fare uso del lavoro minorile come definito dalla ILO e dalla Convenzione ONU e/o dalla legge nazionale, applicando sempre la più rigorosa.

**Compensi:** i Fornitori devono conformarsi alle leggi, ai regolamenti e agli standard industriali applicabili per quanto concerne i salari. I salari versati per una settimana di lavoro standard devono essere conformi almeno ai termini di legge o agli standard minimi dei contratti di lavoro legalmente vincolanti e liberamente negoziati, applicando le condizioni di maggior favore e dovrebbero essere sempre sufficienti a soddisfare le esigenze fondamentali dei lavoratori e delle loro famiglie. Le riduzioni del salario come misura disciplinare non sono permesse a meno che non siano autorizzate dalla legge applicabile e da un contratto collettivo in vigore liberamente negoziato.

**Ore di lavoro:** i Fornitori devono conformarsi alle leggi, ai regolamenti e agli standard dell'industria applicabili per quanto concerne le ore di lavoro. A meno che le leggi, i regolamenti e gli standard dell'industria applicabili non siano più restrittivi, il massimo permesso delle ore lavorative in una settimana non deve eccedere di regola le 48 ore e il massimo permesso di lavoro straordinario in una settimana non deve eccedere le 12 ore. Il lavoro straordinario deve essere eseguito su base volontaria e ai dipendenti deve essere concesso almeno un giorno libero nel periodo di 7 giorni, a meno che la legge o un contratto collettivo di lavoro liberamente negoziato non stabilisca delle eccezioni.

**Non discriminazione:** i Fornitori devono rispettare le leggi e i regolamenti che proibiscono la discriminazione nelle assunzioni e nell'occupazione sulla base della razza, della religione,



# LINDT & SPRÜNGLI

dell'età, della nazionalità, del colore della pelle, del sesso, dell'orientamento sessuale, dell'abilità fisica, delle condizioni di salute, dell'opinione politica, della confessione religiosa, o di qualsiasi altro fondamento proibito dalla legge.

**Molestie sessuali, maltrattamenti e pratiche disciplinari:** i Fornitori non devono perpetrare alcuna forma di maltrattamento fisico, mentale, verbale, sessuale o di qualunque altro genere, trattamenti disumani o umilianti, punizioni corporali o nessun'altra forma di intimidazione. I Fornitori devono rispettare le leggi e i regolamenti locali vigenti in merito alle pratiche disciplinari.

**Libertà di associazione e contrattazione collettiva:** i Fornitori devono rispettare i diritti dei dipendenti a costituirsi in sindacati e aderirvi oltre a partecipare a contrattazioni collettive. Qualora i Fornitori operino in un paese dove tali diritti vengono compromessi dalla legge, essi devono consentire ai loro dipendenti di eleggere liberamente i propri rappresentanti che possono avviare un dialogo con i Fornitori in merito alle condizioni di lavoro.

**Salute e sicurezza:** i Fornitori devono fornire ai propri dipendenti un posto di lavoro sicuro e salutare in conformità alle leggi applicabili, ai regolamenti e agli standard dell'industria applicabili, soprattutto tenendo in considerazione la sicurezza degli edifici, le condizioni abitative, gli impianti elettrici, la sicurezza dei macchinari e i dispositivi di protezione individuale. I Fornitori devono coinvolgere i lavoratori nel processo di individuazione e mitigazione dei rischi per la salute e la sicurezza dei lavoratori.

**Condizioni di lavoro:** i Fornitori devono fornire ai loro dipendenti condizioni di lavoro adeguate che devono almeno garantire un accesso ragionevole all'acqua potabile e alle strutture sanitarie, sicurezza antincendio, accesso a cure mediche di emergenza e condizioni di illuminazione e ventilazione adeguate.

## Ambiente

I Fornitori riconoscono che la responsabilità ambientale rappresenta un elemento integrale nella produzione di prodotti di elevata qualità e si impegnano a migliorare continuamente la loro performance ambientale. I Fornitori devono conformarsi alle leggi, ai regolamenti e agli standard dell'industria applicabili vigenti in materia ambientale. I Fornitori devono attuare provvedimenti e procedure atti a individuare, prevenire e minimizzare gli impatti ambientali negativi. Ciò comprende le informazioni ai dipendenti coinvolti e la loro formazione. Inoltre, i Fornitori devono conformarsi ai requisiti ambientali aggiuntivi specifici del prodotto o dei servizi forniti dalla Lindt & Sprüngli come indicati nelle specifiche relative al design e al prodotto e nella documentazione contrattuale.

**Sostanze pericolose:** i Fornitori devono minimizzare l'utilizzo di sostanze pericolose e garantire che queste vengano manipolate, stoccate e smaltite in modo sicuro. I Fornitori devono informare i dipendenti in merito alle procedure di sicurezza rilevanti e fornire una formazione adeguata.

**Risorse:** i Fornitori devono minimizzare il loro impatto negativo sulle risorse naturali quali l'aria, il suolo, le foreste e l'acqua garantendo allo stesso tempo il benessere degli animali. I Fornitori devono ottimizzare il consumo delle risorse quali le materie prime, l'acqua e l'energia.

**Rifiuti ed emissioni:** i Fornitori devono minimizzare lo smaltimento dei rifiuti solidi, acque reflue e di altre emissioni al fine di prevenire l'inquinamento dell'aria, dell'acqua e del suolo. I Fornitori devono impegnarsi a minimizzare le emissioni di gas serra.



# LINDT & SPRÜNGLI

## **Comunicazione e applicazione**

I Fornitori devono comunicare efficacemente il contenuto di questo Codice a tutti loro dipendenti, rappresentanti, subappaltatori, fornitori e subfornitori con i quali lavorano nella fornitura di beni e servizi alla Lindt & Sprüngli e svolgere attività di supervisione al fine di garantirne l'applicazione.

## **Gestione dei subappaltatori e dei fornitori**

I Fornitori devono applicare un sistema di due diligence per assicurarsi che i loro subappaltatori, fornitori e subfornitori rispettino i requisiti del Codice. I fornitori devono pertanto valutare il rischio di potenziali violazioni del Codice nella propria filiera, che può includere fattorie e piantagioni, e implementare misure di monitoraggio della conformità sulla base di questa valutazione dei rischi. Qualora venga individuata una situazione di non conformità, i Fornitori devono adottare i miglioramenti necessari o interrompere i rapporti commerciali con i subappaltatori, i fornitori e i suoi fornitori qualora non sia possibile raggiungere alcuno miglioramento.

## **Monitoraggio / tenuta della documentazione**

I Fornitori devono gestire la documentazione in modo appropriato per dimostrare la conformità al Codice per quanto concerne le proprie attività. I fornitori devono anche gestire la documentazione in merito al processo di conformità all'interno della propria filiera, compresa la produzione agricola. I Fornitori devono dare accesso a questa documentazione alla Lindt & Sprüngli e fornire informazioni riguardanti la conformità a questo Codice ad ogni richiesta da parte della Lindt & Sprüngli.

## **Impatti potenziali sulle relazioni commerciali con la Lindt & Sprüngli**

I Fornitori devono svolgere valutazioni interne a intervalli regolari per garantire la loro conformità al Codice. La Lindt & Sprüngli si riserva il diritto di condurre (o di far condurre dal suo designato) ispezioni senza preavviso presso i Fornitori e presso i loro impianti al fine di verificarne la conformità al Codice. I Fornitori devono informare la Lindt & Sprüngli qualora vi siano degli accordi con altri partner in contraddizione con questo requisito. In tal caso, la Lindt & Sprüngli garantirà che l'ispezione sarà eseguita da un ente terzo nel rispetto degli accordi previsti. In aggiunta ad altri diritti contrattuali della Lindt & Sprüngli, il mancato rispetto dei Fornitori di conformarsi al Codice potrebbe causare l'interruzione della collaborazione commerciale con tali Fornitori.

## **Dichiarazione di conformità del fornitore**

A ogni fornitore della Lindt & Sprüngli viene chiesto di firmare una dichiarazione di conformità per riconoscere e confermare la sua accettazione dei principi e dei requisiti della nuova versione comunicata del Codice.

## **Sviluppo del codice**

La Lindt & Sprüngli esaminerà questo Codice a intervalli regolari e provvederà ad eseguire modifiche ove venga ritenuto necessario o appropriato. La Lindt & Sprüngli informerà i suoi Fornitori in merito a modifiche importanti, ma i fornitori troveranno sempre la versione applicabile del Codice sul sito Web aziendale della Lindt & Sprüngli: [www.lindt-spruengli.com/sustainability/sustainability-governance/documents/](http://www.lindt-spruengli.com/sustainability/sustainability-governance/documents/).



# LINDT & SPRÜNGLI

## Dichiarazione di Conformità

### Noi, sottoscritti confermiamo che:

1. abbiamo ricevuto e preso nota della versione 2016 del Codice di Condotta (il “Codice”) e ci impegniamo, in aggiunta agli impegni presi negli accordi con la Lindt & Sprüngli, ad applicarlo integralmente nei suoi principi e requisiti;
2. accettiamo che la Lindt & Sprüngli o terzi designati dalla Lindt & Sprüngli effettuino periodiche ispezioni senza preavviso dei nostri impianti al fine di verificarne la conformità al Codice e nel rispetto degli accordi esistenti con altri partner dietro richiesta;
3. comunicheremo efficacemente i contenuti del Codice a tutti i nostri dipendenti, rappresentanti, subappaltatori, fornitori e subfornitori con i quali lavoriamo nella fornitura di beni e servizi alla Lindt & Sprüngli e faremo attività di supervisione per al fine di garantirne l'applicazione.

Confermiamo inoltre di aver preso atto del fatto che la conformità al Codice costituisce un prerequisito essenziale per le relazioni commerciali tra la Lindt & Sprüngli e noi in qualità di fornitore della Lindt & Sprüngli.

Cognome: _____	Cognome: _____
Funzione: _____	Funzione: _____
Nome della Ditta: _____	Nome della Ditta: _____
Indirizzo della Ditta: _____ _____	Indirizzo della Ditta: _____ _____
Luogo, data: _____	Luogo, data: _____
Firma: _____	Firma: _____

La dichiarazione di conformità deve essere firmata da un rappresentante debitamente autorizzato dalla ditta e rimandato al contatto delegato dalla Lindt & Sprüngli entro 15 giorni lavorativi dalla ricezione della stessa.